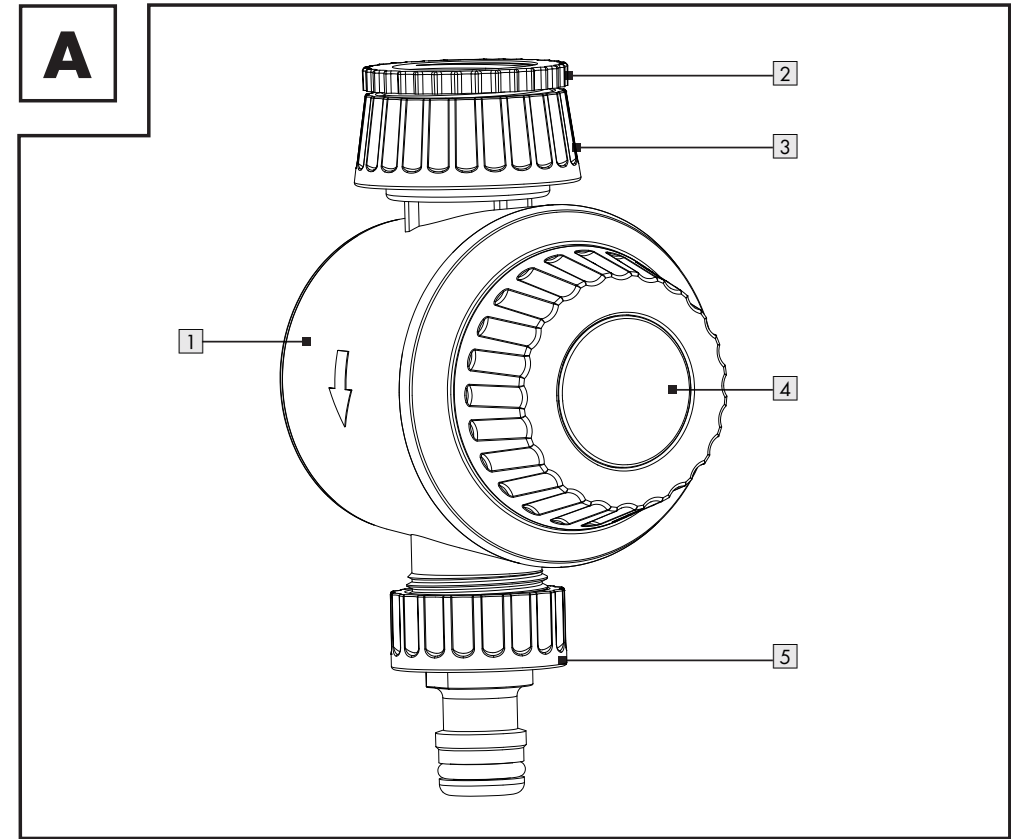




GB IE NI MT

IRRIGATION TIMER

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is suitable for all common standard hose systems. The product is not intended for commercial use.

● Technical data

Max. operating pressure: 4 bar

● Included items

- 1 x Irrigation timer
- 1 x Instructions for use

● Part description

- 1 Irrigation timer
- 2 Adapter 33.3 mm to 26.5 mm (G1" to G¾")
- 3 Tap connector (for 33.3 mm – G1")
- 4 Adjuster
- 5 Tap connector

● Symbols and signal words used

 Mandatory sign - instructs each user to read the instructions carefully before use and to keep them available for all users at all times.

 General warning sign - used to indicate hazards and dangers (e.g. risk of strangulation, suffocation, injury, slipping or damage to property).

⚠ WARNING!

This signal word indicates a hazard with a high degree of risk which, if not prevented, could lead to death or serious injury.

⚠ CAUTION!

This signal word indicates a hazard with a low degree of risk which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

 This symbol indicates that water from the product is not suitable for drinking.

 This symbol indicates that the product is UV resistant.

 This symbol indicates that the product is weather resistant.

 This sign indicates an easy-to-use plug-in connection between the tap and the hose.

● Safety instructions

Important: Read these original operating instructions and the safety information carefully and keep them in a safe place!

⚠ Danger to life!

Never leave children unsupervised with the packaging material.

Danger of suffocation!

⚠ Risk of injury!

- **WARNING!** Read all safety information and instructions.
- Before each use, make sure that all parts of the product are undamaged and assembled according to these original operating instructions. There is risk of injury if the product is not assembled correctly.
- **WARNING!** Never point the water jet at people or animals!
- **WARNING!** Never point the water jet at electrical equipment!
- Only suitable for outdoor use.

⚠ Avoid material damage!

- Protect the product from frost.

- The product is only suitable for use with cold water.
- **WARNING!** Turn off the tap after each use.
- Do not grease or oil the spray nozzles as they may clog.
- Check the product for damage or wear before each use. Only use the product if it is in good working condition!
- Discontinue using the product if there is visible or suspected damage.
- **Warning:** Before use, water that has been heated to a high temperature or has been stagnant for a long time, which may be in the supply line, must not be directed at persons, animals or plants.

● Use

- Screw tap connector **3** to tap with 33.3 mm thread (G1").
- For tap with 26.5 mm thread (G¾"), screw the adapter **2** to tap connector **3** first.
- Screw tap connector **5** to Irrigation timer **1**.
- Connect hose (not included) to a hose connector (not included).
- Connect hose connector (not included) to the tap connector **5**.
- **Note:** The arrow indicates the direction of which the water flows.
- Turn on the tap.
- Turn adjuster **4** clockwise to set the desired watering time (max. 120 min).

● After use

- Turn off the water supply to stop irrigation after each use.
- Disconnect the hose connector from tap connector **4**.
- Clean the product as described under "Cleaning and care".

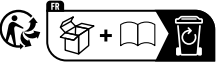
● Cleaning and care

- Use a slightly dampened, non-fluffing cloth to clean the product.
- Dry well after each use and store in a dry and frost-free place.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not

extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

For all inquiries, please have the receipt and item number (IAN 495469_2504) ready as proof of purchase.

The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.

If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.

You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.

You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com. This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 495469_2504 takes you to the operating instructions for your item.



● Service

- GB Service Great Britain**
Tel.: 08000518970
Contact form on [parkside-diy.com](https://www.parkside-diy.com)
IAN 495469_2504
- IE Service Ireland**
Tel.: 1800851251
Contact form on [parkside-diy.com](https://www.parkside-diy.com)
IAN 495469_2504
- NI Service Northern Ireland**
Tel.: 08081013435
Contact form on [parkside-diy.com](https://www.parkside-diy.com)
IAN 495469_2504
- MT Service Malta**
Tel.: 80065168
Contact form on [parkside-diy.com](https://www.parkside-diy.com)
IAN 495469_2504

DE AT BE CH

BEWÄSSERUNGSUHR

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf.

Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist für alle gängigen Standardschlauchsysteme geeignet. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

● Technische Daten

Max. Betriebsdruck: 4 bar

● Lieferumfang

- 1 x Bewässerungsuhr
- 1 x Gebrauchsanweisung

● Teilebeschreibung

- 1 Bewässerungsuhr
- 2 Adapter 33,3 mm bis 26,5 mm (G1" bis G¾")
- 3 Wasserhahnanschluss (für 33,3 mm - G1")
- 4 Einsteller
- 5 Wasserhahnanschluss

● Verwendete Symbole und Signalwörter

 Gebotszeichen - weist jeden Benutzer an, die Anweisungen vor der Verwendung sorgfältig zu lesen und für alle Benutzer jederzeit verfügbar zu halten.

 Allgemeines Warnzeichen - wird verwendet, um auf Gefahren und Risiken hinzuweisen (z. B. Strangulations-, Erstickungs-, Verletzungsgefahr, Ausrutschen oder Sachschäden).

⚠ WARNING!

Dieses Signalwort weist auf eine Gefahr mit hohem Risiko hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu Tod oder schweren Verletzungen führen kann.

⚠ VORSICHT!

Dieses Signalwort weist auf eine Gefahr mit geringem Risiko hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.

 Dieses Symbol zeigt an, dass das Wasser aus dem Produkt nicht zum Trinken geeignet ist.

 Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt UV-beständig ist.

 Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt witterungsbeständig ist.

 Dieses Zeichen weist auf eine einfach zu bedienende Steckverbindung zwischen Wasserhahn und Schlauch hin.

● Sicherheitshinweise

Wichtig: Lesen Sie diese Original-Bedienungsanleitung und die Sicherheitsinformationen sorgfältig durch und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf!

⚠ Lebensgefahr!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr!

⚠ Verletzungsgefahr!

- **WARNING!** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anleitungen.
- Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass alle Teile des Produkts unbeschädigt und gemäß dieser Original-Bedienungsanleitung zusammengebaut sind. Es besteht Verletzungsgefahr, wenn das Produkt nicht ordnungsgemäß montiert wird.
- **WARNING!** Richten Sie den Wasserstrahl niemals auf Menschen oder Tiere!
- **WARNING!** Richten Sie den Wasserstrahl niemals auf elektrische Geräte!
- Nur für den Gebrauch im Freien geeignet.

⚠ Vermeiden Sie Materialschäden!

- Schützen Sie das Produkt vor Frost.
- Dieses Produkt ist nur für den Gebrauch mit kaltem Wasser geeignet.
- **WARNING!** Drehen Sie den Wasserhahn nach jedem Gebrauch zu.
- Schmieren oder ölen Sie die Sprühdüsen nicht, da sie verstopfen können.
- Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzung. Verwenden Sie das Produkt nur, wenn es in gutem Zustand ist!
- Benutzen Sie das Produkt nicht mehr, wenn es sichtbare Schäden aufweist oder Sie vermuten, dass es beschädigt ist.
- **Warnung:** Vor dem Gebrauch darf Wasser, das auf eine hohe Temperatur erhitzt wurde oder lange Zeit gestanden hat und sich in der Versorgungsleitung befinden kann, nicht auf Personen, Tiere oder Pflanzen gerichtet werden.

● Verwendung

- Schrauben Sie den Wasserhahnanschluss **3** an einen Wasserhahn mit 33,3 mm Gewinde (G1").
- Schrauben Sie bei einem Wasserhahn mit 26,5 mm Gewinde (G¾") zuerst den Adapter **2** auf den Anschluss **3**.
- Schrauben Sie den Wasserhahnanschluss **5** an die Bewässerungsuhr **1**.
- Schließen Sie den Schlauch (nicht im Lieferumfang enthalten) an einen Schlauchanschluss (nicht im Lieferumfang enthalten) an.
- Schließen Sie den Schlauchverbinder (nicht im Lieferumfang enthalten) an den Wasserhahnanschluss **5** an.
- **Hinweis:** Der Pfeil zeigt die Richtung an, in die das Wasser fließt.
- Drehen Sie den Wasserhahn auf.
- Drehen Sie den Einsteller **4** im Uhrzeigersinn, um die gewünschte Bewässerungszeit einzustellen (maximal 120 Min.).

● Nach dem Gebrauch:

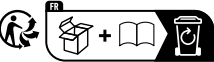
- Drehen Sie den Wasserhahn nach jedem Gebrauch zu, um die Wasserzufuhr zu stoppen.
- Trennen Sie den Schlauchverbinder vom Wasserhahnanschluss **4**.
- Reinigen Sie das Produkt wie unter „Reinigung und Pflege“ beschrieben.

● Reinigung und Pflege

- Verwenden Sie ein leicht angefeuchtetes, fusselfreies Tuch zur Reinigung des Produkts.
- Trocknen Sie es nach jedem Gebrauch gründlich ab und lagern Sie es an einem trockenen und frostfreien Ort.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner

⚠ ¡PRECAUCIÓN!

Esta palabra de señalización indica un peligro con un grado de riesgo bajo que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.



Este símbolo indica que el agua del producto no es apta para el consumo.



Este símbolo indica que el producto es resistente a los rayos UV.



Este símbolo indica que el producto es resistente a la intemperie.



Esta señal indica una conexión enchufable fácil de usar entre el grifo y la manguera.

● Instrucciones de seguridad

Importante: Lea atentamente estas instrucciones de uso originales y las indicaciones de seguridad y guárdelas en un lugar seguro.

⚠ ¡Peligro para la vida!

No deje nunca a los niños sin supervisión con el material de embalaje.

¡Peligro de asfixia!

⚠ ¡Riesgo de lesiones!

- **¡ADVERTENCIA!** Lea toda la información e instrucciones de seguridad.
- Antes de cada uso, asegúrese de que todas las piezas del producto estén intactas y montadas de acuerdo con estas instrucciones de uso originales. Existe riesgo de lesiones si el producto no se monta correctamente.
- **¡ADVERTENCIA!** No apunte nunca con el chorro de agua a personas o animales.
- **¡ADVERTENCIA!** ¡No apunte nunca con el chorro de agua a equipos eléctricos!
- Sólo apto para uso exterior.

⚠ ¡Evite daños materiales!

- Proteja el producto de las heladas.
- El producto sólo es adecuado para su uso con agua fría.
- **¡ADVERTENCIA!** Cierre el grifo después de cada uso.
- No engrase ni lubrique las boquillas de pulverización, ya que podrían obstruirse.
- Compruebe si el producto está dañado o desgastado antes de cada uso. ¡Utilice el producto sólo si está en buenas condiciones de funcionamiento!
- Deje de utilizar el producto si hay daños visibles o sospecha que tenga daños.
- **Advertencia:** Antes de usar, el agua calentada a alta temperatura o que haya estado estancada durante mucho tiempo, y que pueda encontrarse en la línea de suministro, no debe dirigirse hacia personas, animales o plantas.

● Uso

- Enrosque el conector de grifo [3] a un grifo con una rosca de 33,3 mm (G1”).
- En los grifos con una rosca de 26,5 mm (G¾”), enrosque primero el adaptador [2] al conector de grifo [3].
- Enrosque el conector de grifo [5] al temporizador de riego [1].
- Conecte la manguera (no incluida) a un conector de manguera (no incluido).
- Conecte el conector de la manguera (no incluido) al conector de grifo [5].
Nota: La flecha indica la dirección en la que fluye el agua.
- Abra el grifo.
- Gire el regulador [4] en el sentido horario para definir el tiempo de riego deseado (máximo 120 min).

● Después del uso

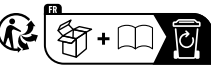
- Cierre el suministro de agua para detener el riego después de cada uso.
- Desconecte el conector de la manguera del conector de grifo [4].
- Limpie el producto como se describe en el apartado "Limpieza y cuidados".

● Limpieza y cuidado

- Utilice un paño ligeramente humedecido que no deje pelusa para limpiar el producto.
- Séquelo bien después de cada uso y guárdelo en un lugar seco y protegido de las heladas.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local. Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Adresses sur quefairedemesdechets.fr

El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

● Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

● Tramitación de la garantía

Para garantizar un procesamiento rápido de su consulta, por favor, siga las indicaciones siguientes:

Para cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 495469_2504) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en la placa de características del producto, un gravado en el producto, la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o el adhesivo en la parte posterior o inferior del producto.

Si se producen fallos de funcionamiento o cualquier otro defecto, contacte primero por teléfono o correo electrónico con el departamento de servicio mencionado a continuación.

Entonces podrá enviar gratuitamente para usted un producto registrado como defectuoso a la dirección de servicio que se le proporcione adjuntando la factura de compra (recibo) e indicando cuál es el defecto y cuándo tuvo lugar.

En parkside-diy.com puede visualizar y descargar este y muchos otros manuales. Con este código QR accede directamente a parkside-diy.com. Seleccione su país y busque los manuales de instrucciones a través de la máscara de búsqueda. Introduciendo el número de artículo (IAN) 495469_2504 accede al manual de instrucciones de su artículo.



● Asistencia

(ES) Asistencia en España
Tel.: 900994940
Formulario de contacto en *parkside-diy.com*
IAN 495469_2504

(PT)

TEMPORIZADOR PARA IRRIGAÇÃO

● Introdução

Damos-lhe os parabéns pela aquisição do seu novo produto. Acabou de adquirir um produto de grande qualidade. O manual de instruções é parte integrante deste produto. Contém indicações importantes referentes à segurança, utilização e eliminação. Familiarize-se com todas as indicações de utilização e de segurança do produto. Utilize o produto apenas como descrito e para as áreas de aplicação indicadas. Se transmitir o artigo a terceiros, entregue também os respectivos documentos.

● Utilização prevista

O produto é adequado para todos os sistemas comuns de mangueiras padrão. O produto não foi criado para uma utilização comercial.

● Características técnicas

Pressão máxima de funcionamento: 4 bar

● Artigos incluídos

- 1 x Temporizador para irrigação
- 1 x Instruções de utilização

● Descrição da peça

- [1] Temporizador para irrigação
- [2] Adaptador de 33,3 mm para 26,5 mm (G1” para G¾”)
- [3] Ligação para a torneira (para 33,3 mm– G1”)
- [4] Ajustador
- [5] Ligação para a torneira

● Símbolos e palavras utilizadas

- Sinal de obrigatório - Indica a cada utilizador para ler cuidadosamente as instruções antes da utilização, e para as manter sempre disponíveis para todos os utilizadores.
- Sinal de aviso geral - É usado para indicar perigos (por exemplo, risco de estrangulamento, sufocação, ferimentos, deslize ou danos patrimoniais).

⚠ AVISO!

Esta palavra de sinalização indica um perigo com um nível elevado de risco que, se não for evitado, pode resultar em morte ou ferimentos graves.

⚠ CUIDADO!

Esta palavra de sinalização indica um perigo com um baixo nível de risco que, se não for evitado, pode resultar em ferimentos ligeiros ou moderados.



Este símbolo indica que a água do produto não é potável.



Este símbolo indica que o produto é resistente aos raios UV.



Este símbolo indica que o produto é resistente às condições meteorológicas.



Este sinal indica uma ligação fácil de usar entre a torneira e a mangueria.

● Instruções de segurança

Importante: Leia estas instruções de funcionamento originais e a informação de segurança com atenção, e guarde-as num local seguro!

⚠ Perigo de vida!

Nunca deixe uma criança sem supervisão com o material de empacotamento. Existe o perigo de sufocação!

⚠ Existe o risco de ferimentos!

- **AVISO!** Leia toda a informação de segurança e instruções.
- Antes de cada utilização, certifique-se de que todas as partes do produto não estão danificadas e que foram montadas de acordo com estas instruções originais de funcionamento. Existe o risco de ferimentos se o produto não for montado corretamente.
- **AVISO!** Nunca aponte o jato de água para pessoas ou animais!
- **AVISO!** Não aponte o jato de água para equipamento elétrico!
- É adequado apenas para uso no exterior.

⚠ Evite danos no material!

- Proteja o produto do gelo.
- O produto só é adequado para ser usado com água fria.
- **AVISO!** Desligue a torneira após cada utilização.
- Não lubrifique os bocais de pulverização, pois isso pode obstruí-los.
- Inspeccione o produto quanto a danos ou desgaste antes de cada utilização. Use o produto apenas se estiver em perfeitas condições de funcionamento!
- Não use o produto se existirem danos visíveis ou suspeita de danos.
- **Aviso:** Antes da utilização, a água que tenha sido aquecida até uma temperatura elevada, ou que tenha ficado estagnada durante um longo período de tempo e que possa estar ainda na linha de abastecimento não pode ser direcionada para pessoas, animais ou plantas.

● Utilização

- Enrosque a ligação para a torneira [3] na torneira com rosca de 33,3 mm (G1”).
- Para torneiras com rosca de 26,5 mm (G¾”), enrosque primeiro o adaptador [2] na ligação para a torneira [3].
- Enrosque a ligação para a torneira [5] no temporizador de irrigação [1].
- Ligue a mangueria (não incluída) no conector da mangueria (não incluído).
- Ligue o conector da mangueria (não incluído) na ligação para a torneira [5].
Nota: A seta indica a direção para onde flui a água.
- Abra a torneira.
- Rode o ajustador [4] no sentido dos ponteiros do relógio para definir o tempo de rega desejado (máx. 120 minutos).

● Após a utilização

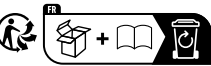
- Desligue o abastecimento de água para parar a irrigação após cada utilização.
- Desligue o conector da mangueria da ligação para a torneira [4].
- Limpe o produto conforme descrito em “Limpeza e Cuidados”.

● Limpeza e cuidados

- Use um pano ligeiramente embebido em água e sem cotão para limpar o produto.
- Seque bem após cada utilização e guarde num local seco e sem gelo.

● Eliminação

A embalagem é feita de materiais não poluentes que podem ser eliminados nos contentores de reciclagem locais. As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.



Adresses sur quefairedemesdechets.fr

O produto, incluindo os acessórios e materiais de embalagem, são recicláveis e estão sujeitos a uma responsabilidade alargada do fabricante. Elimine-os separadamente, seguindo as informações-tri (informações de triagem) ilustradas, para um melhor tratamento dos resíduos. O logotipo Triman somente vale para a França.

● Garantia

O produto foi fabricado de acordo com diretrizes de qualidade rigorosas e cuidadosamente testado antes da entrega. Em caso de defeitos materiais ou de fabrico, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Os seus direitos legais não são limitados de forma alguma pela nossa garantia abaixo apresentada.

A garantia para este produto é de 3 anos a partir da data de compra. O período de garantia começa na data da compra. Guarde o recibo de compra original num local seguro, pois este documento é exigido como prova de compra.

Quaisquer danos ou defeitos já presentes no momento da compra devem ser comunicados imediatamente após a desembalagem do produto.

No caso de o produto apresentar um defeito de material ou de fabrico dentro de 3 anos a partir da data de compra, repará-lo-emos ou substituí-lo-emos gratuitamente, à nossa critério. O período de garantia não pode ser prolongado por uma reclamação de garantia concedida. Isto também se aplica às peças substituídas e reparadas.

Esta garantia é nula se o produto tiver sido danificado ou utilizado ou mantido de forma inadequada.

A garantia cobre defeitos de material e de fabrico. Esta garantia não cobre peças do produto sujeitas a desgaste normal e, portanto, consideradas peças consumíveis (por ex., baterias, baterias recarregáveis, mangueiras, cartuchos de tinta), nem cobre danos em peças frágeis, por ex., interruptores ou peças feitas em vidro.

Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.

● Procedimento no caso de ativação da garantia

Para garantir que o seu pedido é processado rapidamente, siga as instruções abaixo:

Por favor, prepare para todas os pedidos o recibo de compra e o número de artigo (IAN 495469_2504) como prova da compra.

Consulte a placa de identificação no produto, uma gravação no produto, a página de título das suas instruções (em baixo à esquerda) ou o autocolante no verso ou na parte inferior do produto para obter o número do artigo.

Se ocorrerem falhas de funcionamento ou outros defeitos, contacte primeiro o serviço de assistência técnica abaixo indicado, por telefone ou por e-mail.

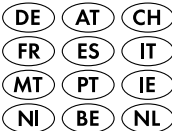
O produto considerado defeituoso pode então ser enviado gratuitamente para o endereço de serviço que lhe foi fornecido, juntando a prova de compra (recibo) e indicando o tipo de defeito e a data em que ocorreu.

Pode ver e descarregar estes e muitos outros manuais em parkside-diy.com. Este código QR irá levá-lo diretamente para parkside-diy.com. Seleccione o seu país e utilize a máscara de pesquisa para procurar o manual de instruções. Introduzindo o número do artigo (IAN) 495469_2504, irá aceder ao manual de instruções do seu artigo.



● Assistência Técnica

(PT) Serviço Portugal
Tel.: 800849131
Formulário de contacto em *parkside-diy.com*
IAN 495469_2504



IAN 495469_2504
OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY
Model No.: HG13801
Version: 12/2025